General Information

Unit convenor and teaching staff
Convenor, Lecturer
Camilla Di Biase-Dyson
camilla.dibiaseddyson@mq.edu.au
Contact via Email

Convenor, Lecturer
Julia Hamilton
julia.hamilton@mq.edu.au
Contact via Email

Credit points
10

Prerequisites
AHIS178 or AHIS1150 or AHIS278 or AHST260

Corequisites

Co-badged status

Unit description
This unit builds upon AHIS1150 providing further study of Middle Egyptian grammar as well as the study and interpretation of Middle Egyptian hieroglyphic texts.

Important Academic Dates
Information about important academic dates including deadlines for withdrawing from units are available at https://www.mq.edu.au/study/calendar-of-dates

Learning Outcomes
On successful completion of this unit, you will be able to:

ULO1: recognize and recall Egyptian script, transliteration at an advanced level.
ULO2: recognize and recall extended Egyptian vocabulary.
ULO3: assess the grammar required for the translation of Egyptian texts appropriate to level of study.
ULO4: explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools.
ULO5: employ grammatical terminology.
ULO6: integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing.
Egyptian texts.

**ULO7:** investigate the significance of Egyptian for the study of relevant ancient cultures.

### General Assessment Information

Guidelines for preparing the assessment tasks as well as assessment criteria are available on iLearn. The assessment tasks are compulsory in this unit. Each assessment task has a due date and students are expected to submit their work on time.

#### Late Assessment Submission Penalty

Unless a Special Consideration request has been submitted and approved, **a 5% penalty (of the total possible mark) will be applied each day a written assessment is not submitted**, up until the 7th day (including weekends). After the 7th day, a mark of ‘0’ (zero) will be awarded even if the assessment is submitted. Submission time for all written assessments is set at 11.55pm. A 1-hour grace period is provided to students who experience a technical issue.

This late penalty will apply to non-timed sensitive assessment (incl essays, reports, posters, portfolios, journals, recordings etc). **Late submission of time sensitive tasks** (such as tests/exams, performance assessments/presentations, scheduled practical assessments/labs etc) will only be addressed by the unit convenor in a Special Consideration application. The Special Consideration outcome may result in a new question or topic.

### Assessment Tasks

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Weighting</th>
<th>Hurdle</th>
<th>Due</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Vocabulary Tests</td>
<td>10%</td>
<td>No</td>
<td>Sunday 23:55 of Weeks 3, 5, 8, 10</td>
</tr>
<tr>
<td>Translation Tests</td>
<td>30%</td>
<td>No</td>
<td>Sunday 23:55 of Weeks 4, 9, 11</td>
</tr>
<tr>
<td>Translation Task</td>
<td>30%</td>
<td>No</td>
<td>Sunday 23:55 of Week 7</td>
</tr>
<tr>
<td>Final Translation Task</td>
<td>30%</td>
<td>No</td>
<td>Tuesday 23:55 of 08.11. (week after Week 13)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### Vocabulary Tests

- **Assessment Type:** 1: Quiz/Test
- **Indicative Time on Task:** 2: 1 hours
- **Due:** **Sunday 23:55 of Weeks 3, 5, 8, 10**
- **Weighting:** 10%

Students demonstrate their recall of hieroglyphic Egyptian vocabulary and phrases.

On successful completion you will be able to:
Translation Tests

Assessment Type 1: Quiz/Test
Indicative Time on Task 2: 4 hours
Due: Sunday 23:55 of Weeks 4, 9, 11
Weighting: 30%

Students transliterate and translate short hieroglyphic texts. Students demonstrate their understanding of Middle Egyptian script, grammar and syntax.

On successful completion you will be able to:
- recognize and recall Egyptian script, transliteration at an advanced level.
- recognize and recall extended Egyptian vocabulary.
- assess the grammar required for the translation of Egyptian texts appropriate to level of study.
- employ grammatical terminology.
- integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing Egyptian texts.

Translation Task

Assessment Type 1: Reflective Writing
Indicative Time on Task 2: 15 hours
Due: Sunday 23:55 of Week 7
Weighting: 30%

Students apply skills and knowledge acquired through the unit weekly content to an unseen text in hieroglyphic Egyptian. They (1) transliterate and translate the text, (2) provide grammatical analysis, (3) comment on the significance of the text for the study of ancient Egyptian history.

On successful completion you will be able to:
- assess the grammar required for the translation of Egyptian texts appropriate to level of study.
- explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools.
- employ grammatical terminology.
Final Translation Task

Assessment Type 1: Reflective Writing
Indicative Time on Task 2: 6 hours
Due: Tuesday 23:55 of 08.11. (week after Week 13)
Weighting: 30%

Students complete a series of tasks based on the unit content. They are tested on their knowledge of the hieroglyphic script, vocabulary, grammar and syntax of Middle Egyptian.

On successful completion you will be able to:
• recognize and recall Egyptian script, transliteration at an advanced level.
• recognize and recall extended Egyptian vocabulary.
• assess the grammar required for the translation of Egyptian texts appropriate to level of study.
• explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools.
• employ grammatical terminology.
• integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing Egyptian texts.

1 If you need help with your assignment, please contact:
   • the academic teaching staff in your unit for guidance in understanding or completing this type of assessment
   • the Writing Centre for academic skills support.

2 Indicative time-on-task is an estimate of the time required for completion of the assessment task and is subject to individual variation

Delivery and Resources

The unit is taught, like Hieroglyphic Egyptian A, as a "lectorial", which means leacture and tutorial are integrated and taught as a 3-hour block. Each of these sessions will take place in person and over livestream (or zoom, depending on the classroom) and will also be recorded and made available on the iLearn site over the Echo360 portal. The unit website also contains additional materials and revision exercises that are designed to assist the student with continuous learning.

Active engagement with the website is essential to successfully complete the unit. Discussion of
items not covered in class can be conducted online via the Announcements and Discussion Forum on the unit’s iLearn site.

Students are expected to complete the Exercises set in preparation for each class and upload them on the unit’s iLearn site before the class. This will enable them to participate actively in class, get feedback on what they have submitted when the exercises are discussed in class, ask pertinent questions, and integrate the new topics into a progressively more solid foundation.

Vocabulary Tests, Translation Tests and the Final Test are conducted and assessed online. For details on the submission of the Translation Task in Week 7, see the "Assessment" section of the iLearn site.

The textbook is B. G. Ockinga, Concise Grammar of Middle Egyptian, 3rd edition (Mainz, 2012). Students who wish to continue with Egyptian studies should start to familiarise themselves also with A. H. Gardiner, Egyptian Grammar 3rd ed. (Oxford, 1957 & reprints) and R.O. Faulkner, A Concise Dictionary of Middle Egyptian (Oxford, 1962 & reprints). Digital copies of these are available on iLearn.

Transliteration font: a transliteration font that can be used in iLearn developed by David Chapman, a Macquarie student, will be made available on iLearn to download with instructions on how to install it. The font can be used when doing vocabulary and translation tests in iLearn.

**Unit Schedule**

A weekly schedule will be provided on the iLearn site.

**Policies and Procedures**

Macquarie University policies and procedures are accessible from Policy Central (https://policies.mq.edu.au). Students should be aware of the following policies in particular with regard to Learning and Teaching:

- Academic Appeals Policy
- Academic Integrity Policy
- Academic Progression Policy
- Assessment Policy
- Fitness to Practice Procedure
- Assessment Procedure
- Complaints Resolution Procedure for Students and Members of the Public
- Special Consideration Policy

Students seeking more policy resources can visit Student Policies (https://students.mq.edu.au/support/study/policies). It is your one-stop-shop for the key policies you need to know about throughout your undergraduate student journey.

To find other policies relating to Teaching and Learning, visit Policy Central (https://policies.mq.edu.au) and use the search tool.
Student Code of Conduct

Macquarie University students have a responsibility to be familiar with the Student Code of Conduct: https://students.mq.edu.au/admin/other-resources/student-conduct

Results

Results published on platform other than eStudent, (eg. iLearn, Coursera etc.) or released directly by your Unit Convenor, are not confirmed as they are subject to final approval by the University. Once approved, final results will be sent to your student email address and will be made available in eStudent. For more information visit ask.mq.edu.au or if you are a Global MBA student contact globalmba.support@mq.edu.au

Academic Integrity

At Macquarie, we believe academic integrity – honesty, respect, trust, responsibility, fairness and courage – is at the core of learning, teaching and research. We recognise that meeting the expectations required to complete your assessments can be challenging. So, we offer you a range of resources and services to help you reach your potential, including free online writing and maths support, academic skills development and wellbeing consultations.

Student Support

Macquarie University provides a range of support services for students. For details, visit http://students.mq.edu.au/support/

The Writing Centre

The Writing Centre provides resources to develop your English language proficiency, academic writing, and communication skills.

• Workshops
• Chat with a WriteWISE peer writing leader
• Access StudyWISE
• Upload an assignment to Studiosity
• Complete the Academic Integrity Module

The Library provides online and face to face support to help you find and use relevant information resources.

• Subject and Research Guides
• Ask a Librarian

Student Services and Support

Macquarie University offers a range of Student Support Services including:

• IT Support
• Accessibility and disability support with study
• Mental health support
• Safety support to respond to bullying, harassment, sexual harassment and sexual assault
• Social support including information about finances, tenancy and legal issues

Student Enquiries

Got a question? Ask us via AskMQ, or contact Service Connect.

IT Help

For help with University computer systems and technology, visit http://www.mq.edu.au/about_us/offices_and_units/information_technology/help/.

When using the University’s IT, you must adhere to the Acceptable Use of IT Resources Policy. The policy applies to all who connect to the MQ network including students.

Changes since First Published

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>18/07/2022</td>
<td>Changed timing of final assessment task.</td>
</tr>
</tbody>
</table>